

SEPT TOMBEAUX

À L'EST DE LA

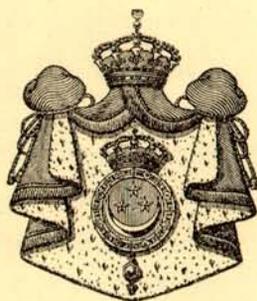
GRANDE PYRAMIDE DE GUIZEH

SERVICE DES ANTIQUITÉS DE L'ÉGYPTE

SEPT TOMBEAUX
À L'EST DE LA
GRANDE PYRAMIDE DE GUIZEH

PAR

AHMED FAKHRY



LE CAIRE

**IMPRIMERIE DE L'INSTITUT FRANÇAIS
D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE**

1935

LIBRARY OF THE
MUSEUM OF FINE ARTS

SEPT TOMBEAUX

À L'EST DE LA

GRANDE PYRAMIDE DE GUIZEH

PAR
AHMED FAKHRY.

CHAPITRE PREMIER.

INTRODUCTION.

Les tombeaux publiés ici se trouvent à l'est de la Pyramide de Khoufou, à environ 400 mètres de celle-ci. Ils sont tous, ainsi que plusieurs dizaines d'autres, taillés dans le rocher à la base du grand plateau. Ce site est connu depuis longtemps. Lepsius a publié quelques tombeaux situés au nord des nôtres et a indiqué leurs emplacements sur son plan⁽¹⁾.

Malheureusement, le village moderne de Nazlet el-Sammân s'étend jusqu'aux tombes mêmes, et beaucoup d'entre elles sont même habitées par des familles pauvres. Malgré la condition lamentable de ces tombeaux, on y rencontre cependant quelques inscriptions mutilées, et plusieurs groupes de statues, assez endommagées, taillées dans le rocher.

Naturellement, ces tombeaux ne sont pas tous au même niveau, mais sont disposés en terrasses placées l'une au-dessus de l'autre (pl. I).

⁽¹⁾ L., D., I, 14 — un peu à l'est des n° 72-75. La distance entre le tombeau de Khnoum-hôtep (n° 4) et le tombeau de Ka-m-nefert (Lepsius n° 63 — voir L., D., II, 91 et Text, I, p. 87) est de 86 mètres. La distance entre le tombeau de Ka-neb (n° 7) et le tombeau de Kaï (Lepsius n° 69) est de 37 mètres.

Au mois de mars 1932, un de nos raïs apprit que des habitants étaient entrés dans un tombeau et qu'en fouillant ils avaient pu pénétrer dans d'autres tombeaux décorés. Il en informa Hâkîm Eff. Abouseif, inspecteur du Service des Antiquités, qui commença à nettoyer et à estamper les inscriptions. Mais les estampages n'étant pas assez clairs, Hâkîm Eff. me pria d'aller copier ces textes. Le 9 mars, je me rendis sur place. Nous entrâmes par le tombeau de Toua (n° 2), qui nous conduisit au n° 4, puis aux n°s 5 et 6.

L'intérieur des tombeaux était presque entièrement rempli de sable et de débris; à la lumière d'une bougie, je copiai les textes visibles et fis un croquis des plans. J'envoyai le tout à Hâkîm Eff. avec quelques remarques sur l'intérêt que présentaient ces tombeaux, dont les entrées se trouvaient placées au-dessous d'une maison appartenant à un villageois.

Le Service des Antiquités, voyant l'importance de la découverte, consacra une somme de L. E. 10 à déblayer les tombes. Comme Hâkîm Eff. était très occupé et n'avait pas le temps nécessaire pour surveiller un chantier, je fus chargé de ce travail par le Service⁽¹⁾.

Le déblaiement commença le 5 avril 1932. Le 15, M. le Directeur général visita les travaux et décida que le Service devait acheter la maison qui gênait : une fois le terrain en notre possession, je devais achever le déblaiement. Mais mon transfert à Louxor retarda le travail; je ne pus le reprendre que le 18 juillet 1933 pour quatorze jours, puis le 6 juillet 1934 pour trois semaines.

Ahmed Eff. Youssef, dessinateur du Service, m'accompagna pour reproduire quelques inscriptions et dessiner les plans. Sa collaboration m'a été très précieuse.

J'exprime à MM. Lacau, Gauthier et Chevrier ma reconnaissance pour la peine qu'ils se sont donnée à lire mon manuscrit et pour les idées qu'ils ont bien voulu me suggérer.

M. O. Guéraud a bien voulu lire mes épreuves; qu'il me soit permis de lui présenter mes meilleurs remerciements.

⁽¹⁾ J'étais alors adjoint aux fouilles de l'Université égyptienne aux Pyramides de Guizeh.

CHAPITRE II.

DESCRIPTION DES TOMBEAUX.

Les entrées des tombeaux se trouvent au-dessous d'une maison privée; aussi avons-nous dû commencer par démolir cette maison sur une longueur de 5 mètres environ en avant de la face du rocher. Le niveau des tombeaux était très bas : 3 m. 50 sous le niveau des maisons et, à cause de la présence des habitations, nous n'avons pu dégager un grand espace.

Devant deux de ces tombeaux (n^{os} 4 et 6) se trouvaient des sépultures postérieures (voir plus bas, p. 11 et p. 19). Pendant le déblaiement, quelques pierres décorées et de petits objets ont été trouvés. Le déblaiement des puits a donné également quelques objets. Le numérotage des tombeaux n'a d'autre but que de montrer leur situation sur la carte générale.

Le tombeau de  (n^o 1) était accessible et presque nettoyé : nous en avons seulement vidé les puits.

Celui de  (n^o 2) était également accessible, mais pas complètement déblayé. C'est par ce dernier que les fouilleurs clandestins étaient entrés. Ils sont passés de là dans le n^o 4, qui les a conduits au n^o 5, puis ce dernier au n^o 6.

Le tombeau n^o 3 est de très petites dimensions. Il n'a aucune inscription et ne communique avec aucun autre.

Le tombeau de  (n^o 4), ainsi que ceux de  (n^o 5) et de  (n^o 6), ont été complètement déblayés.

Le tombeau de  (n^o 7) est situé à une certaine distance des autres vers le nord. Il n'était pas déblayé.

TOMBEAU N° 1 (𓆎𓆏𓆑𓆒).

L'entrée de ce tombeau se trouve à l'est. Le linteau porte la formule des offrandes, mais il n'en reste plus que quelques signes qui ne valaient pas la peine d'être copiés.

Du côté droit de l'entrée et à 1 m. 22 du sol on a inscrit le signe 𓆎. Sur le tambour, une ligne en creux :

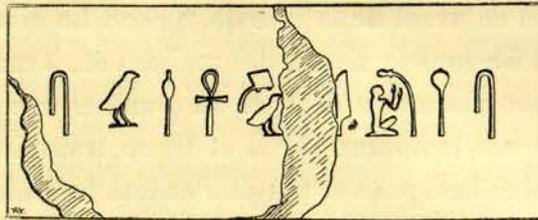


Fig. 1.

L'inspecteur des prêtres-*w'b*, l'honoré 'Ankh-ḥdws⁽¹⁾.

Les murs de la chapelle sont assez bien dressés. Ils ne portent aucune représentation, sauf sur une fausse porte.

Sur le tambour, le nom de 'Ankh-ḥdws est inscrit mais on ne le trouve pas sur la fausse porte. Il est difficile de dire si les deux sont parents ou si l'un d'eux a usurpé le tombeau de l'autre ou si les deux noms appartiennent au même personnage (fig. 2). A droite on trouve une brèche qui conduit au tombeau de 𓆎𓆏𓆑. Les deux fausses portes taillées dans le mur ouest (voir pl. II) ne portent pas de textes. Devant chacune d'elles il y a un puits, dont le déblaiement n'a rien donné. Devant la troisième fausse porte se trouve une table d'offrandes; l'une et l'autre sont taillées dans le rocher. Toutes les inscriptions et représentations de la fausse porte sont en relief.

Sur la partie supérieure de la porte (voir fig. 2), un homme est assis

⁽¹⁾ Ce nom est très rare sous l'Ancien Empire. Dans l'*Index of Names and Titles* de Miss MURRAY et dans les *Personennamen* de RANKE on le rencontre une seule fois avec la référence *Ä. Z.*, 1905, p. 65. Cette référence concerne un 𓆎𓆏𓆑𓆒 qui est le propriétaire d'une stèle fausse-porte de l'Ancien Empire actuellement à Copenhague. Il a les titres de 𓆎𓆏𓆑 et de 𓆎𓆏𓆑𓆒. Impossible de dire s'il y a identité entre ce personnage et le nôtre.

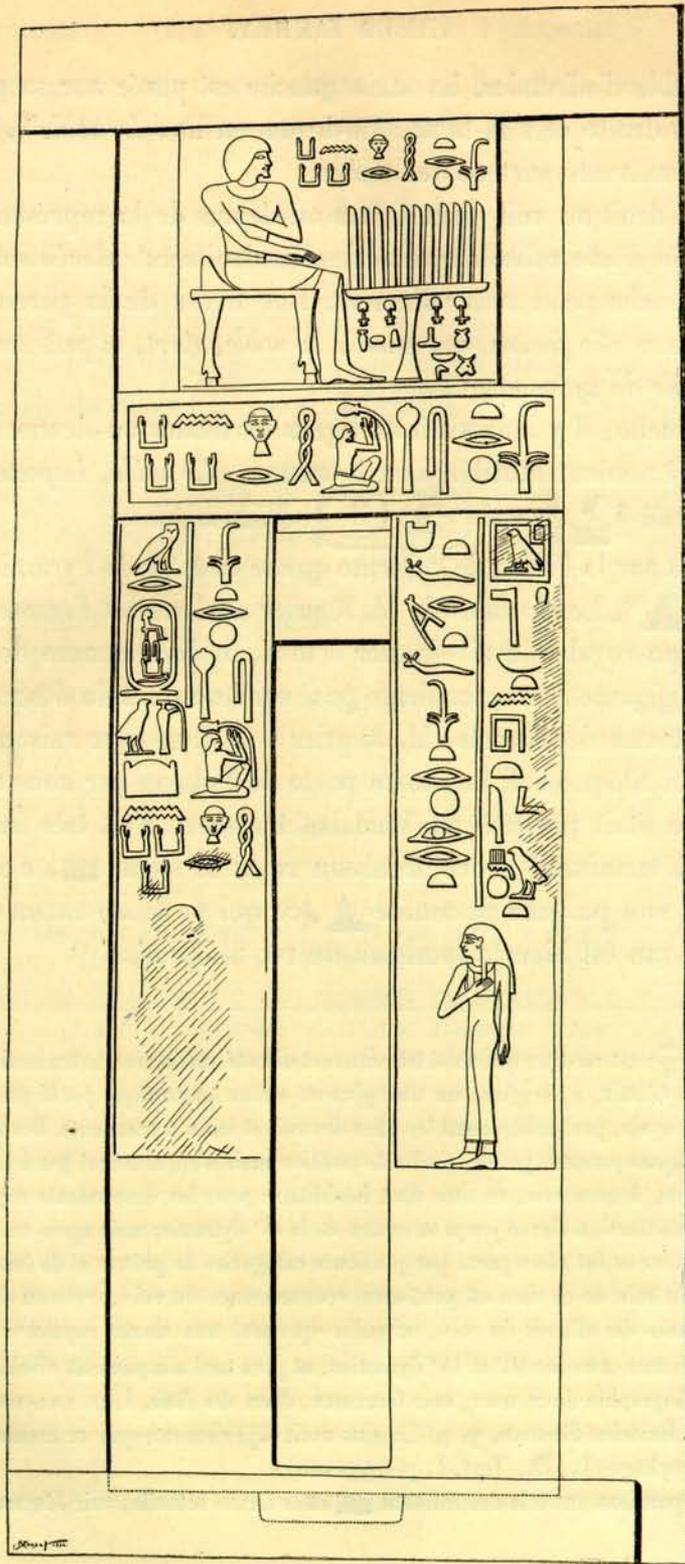
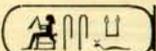


Fig. 2.

devant une table d'offrandes. La main gauche est posée sur sa poitrine et il étend la main droite vers la table. Au-dessus on lit : *Le noble*⁽¹⁾, *Ni-kaou-her*.

Les deux montants portent des textes.

Sur le côté droit on voit deux lignes au-dessus de la représentation d'une femme habillée d'une robe longue; la main droite est placée sur la poitrine et la main gauche pend naturellement. Une tresse de la perruque descend sur la poitrine : « *Sa femme, son aimée, la noble, Arrt, la prêtresse de la déesse Hathor maîtresse du sycamore, l'honorée* ».

Du côté gauche, il y a aussi deux lignes verticales au-dessus de la représentation extrêmement mutilée d'un homme : « *Le noble, inspecteur des prêtres-w'eb, directeur du*  *du roi* , *Ni-kaou-her* ».

Nous savons par la Pierre de Palerme que le nom de la Pyramide de Shepseskaf était  ⁽²⁾. Les fouilles de M. Jéquier au *Mastabat Faraoun* ont montré que ce tombeau royal « devait donner à tous, de loin comme de près, l'impression d'un gigantesque sarcophage posé sur les sables du désert »⁽³⁾. Malgré la rareté des textes découverts, M. Jéquier a attribué avec raison le *Mastabat Faraoun* au roi Shepseskaf. La fausse porte de Ni-kaou-her nous apprend que ce personnage était préposé au *Mastabat Faraoun*. Fait très intéressant, il donne pour déterminatif de ce tombeau royal le signe , c'est-à-dire un sarcophage et non pas une pyramide , ce qui ne laisse aucun doute que le *Mastabat Faraoun* est bien le tombeau du roi Shepseskaf⁽⁴⁾.

(1) Le titre   est un titre qui a été très souvent discuté, mais dont la traduction n'est pas absolument certaine. C'était, à l'origine, un titre plus ou moins honorifique porté par certains membres de la famille royale, particulièrement les filles des rois et leurs descendants. Dès la III^e dynastie il était donné à quelques personnages de très haute position mais n'appartenant pas à la famille royale, Methen par exemple. A mon avis, ce titre était héréditaire pour les descendants royaux seulement; il représenta une distinction élevée jusqu'au milieu de la IV^e dynastie; mais après cette date, il perdit beaucoup de sa valeur et fut alors porté par plusieurs catégories de prêtres et de fonctionnaires.

La traduction littérale de ce titre est peut-être « connaissance du roi », « connu du roi », ou bien « celui qui prend soin des affaires du roi », ou enfin « préposé aux choses royales »; la signification de   est « Prince » sous les III^e et IV^e dynasties, et plus tard simplement « Noble ».

(2) Pour la bibliographie de ce nom, voir GAUTHIER, *Livre des Rois*, I, p. 101-102.

(3) JÉQUIER, *Le Mastabat Faraoun*, p. 9. Lepsius avait déjà reconnu que ce monument présentait la forme d'un sarcophage (L., D., Text, I, p. 199-200).

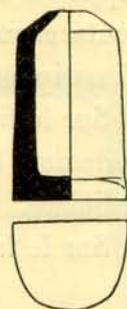
(4) Pour la comparaison entre le déterminatif  et la forme actuelle, voir JÉQUIER, *op. cit.*, p. 9.

Il est assez curieux de trouver le tombeau de «l'inspecteur des prêtres-*w'b* et préposé au Mastabat Faraoun» à Guizeh, et non à Saqqara à côté du monument de son maître⁽¹⁾.

Devant la fausse porte, une table d'offrandes est taillée dans le roc, ainsi qu'un puits dont le déblaiement a donné les objets suivants :

- 1° Deux vases votifs en albâtre; diam. 5 cm. 5.
- 2° Un couvercle de vase canope en calcaire; diam. 11 cm. 5.
- 3° Un modèle de burin en cuivre; longueur 5 cm. 5, largeur 0 cm. 5.

4° Six modèles de greniers en terre cuite, ayant presque tous les mêmes dimensions; hauteur 11 centimètres. Ces derniers ont été trouvés dans la chambre du sarcophage, au milieu des déblais. Comme exemples connus de cette forme, je renvoie à PETRIE, *Gizeh and Rifeh*, pl. XXII. Sir Fl. Petrie place ces modèles entre la IX^e et la XII^e dynastie; mais nous n'avons rien trouvé pendant le déblaiement qui indique un remploi de ce puits. Tous les objets déjà mentionnés sont du type commun des IV^e et V^e dynasties.



⁽¹⁾ Du roi Shepseskaf nous ne connaissons presque rien. L'idée de M. Jéquier que ce roi fut probablement l'instigateur d'un mouvement de réaction contre les prêtres héliopolitains (*op. cit.*, p. 37) a attiré assez l'attention. M. Jéquier a cherché vainement dans les environs du Mastabat Faraoun les tombeaux des contemporains de Shepseskaf (cf. JÉQUIER, *Tombeaux de Particuliers contemporains de Pepi II*, p. 1); il est possible que ces tombeaux se trouvent à Guizeh, qui est peut-être la nécropole de sa ville d'origine.

TOMBEAU N° 2 (𐀀𐀁𐀂).

Ce tombeau n'a pas été complètement déblayé. L'entrée est à l'est, mais la façade est très abîmée (cf. pl. III). Dans la chapelle en face et à une hauteur de 1 m. 90 environ du sol, il y a une niche où l'on voit deux statues très mutilées, taillées dans le rocher. A gauche on trouve un pilier de roc laissé pour supporter le plafond; à l'ouest de ce pilier, une entrée conduit à une autre petite chambre. Les murs sont bien dressés mais ne portent aucune trace d'inscriptions ni de représentations.

Sur le linteau de l'entrée, il y a des traces d'inscriptions en creux; on voit seulement le commencement de deux lignes horizontales donnant la formule ordinaire.

Sur le tambour on lit :

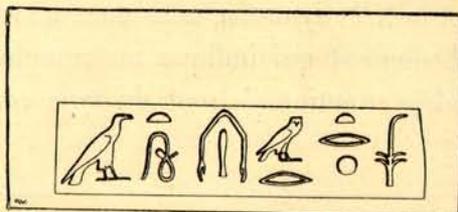


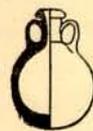
Fig. 3.

Le noble, le directeur des prêtres du Ka, Toua.

Le déblaiement partiel de ce tombeau a donné quelques petits objets sans grand intérêt. Voici les plus importants :

1° Un petit vase de forme  en hématite, cassé au bord supérieur; hauteur 6 centimètres.

2° Un vase en terre cuite; hauteur 12 centimètres



Bien entendu, ces deux vases sont de date postérieure.

Cette sépulture date de la fin de la IV^e ou du commencement de la V^e dynastie. Son niveau est à 1 mètre environ au-dessous du précédent.

TOMBEAU N° 3.

Ce très petit tombeau, placé (fig. 4) au nord de celui de Toua et à un niveau plus élevé, s'ouvre à l'est et ne contient aucune inscription. L'entrée en était grossièrement bloquée par deux pierres placées l'une sur l'autre. Un

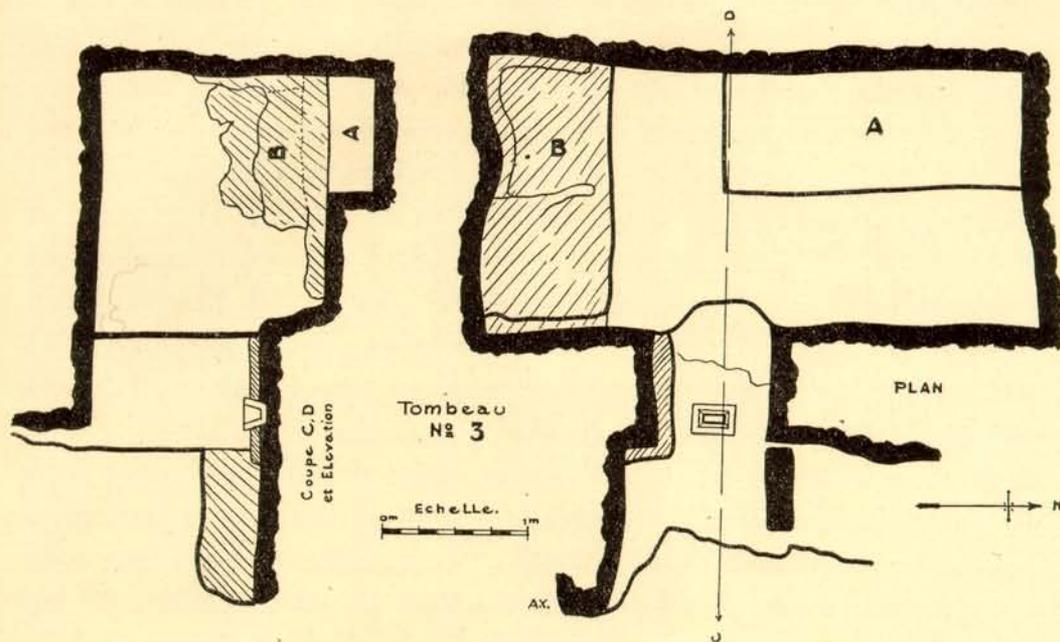


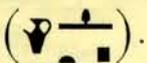
Fig. 4.

squelette se trouvait dans la chapelle, sur le sable. Ce squelette, long de 1 m. 71, est celui d'un homme; il ne porte aucune trace de momification. Il n'y a pas de mobilier funéraire. Le déblaiement de la chapelle a donné quelques objets sans importance et a montré aussi qu'un sarcophage (?) avait été taillé dans le rocher.

Le point intéressant de ce tombeau est le fait qu'un bassin pour offrandes est taillé dans le rocher au seuil de l'entrée.

Les objets trouvés datent du Nouvel Empire :

- 1° Un fragment de damier en faïence avec dix pions, dont cinq ont la forme **■** et les autres la forme **▲**.
- 2° Un petit flacon à parfum (?) en faïence bleue, décorée de lignes noires; hauteur 6 cm. 2.
- 3° Trois fragments d'un petit flacon à parfum en verre bleu et jaune.

TOMBEAU N° 4 ().

C'est le plus intéressant. Ses inscriptions nous donnent, en effet, des renseignements curieux sur une branche importante de la bureaucratie sous l'ancien Empire.

Devant l'entrée, une sépulture postérieure, datant très probablement de la XXVI^e dynastie, a été découverte. La momie était en très mauvais état; elle portait probablement un collier, car une amulette représentant la déesse Sekhmet et quelques perles en faïence ont été trouvées près d'elle.

L'entrée est au nord-est. La façade est décorée sur les deux côtés ainsi que le linteau et le tambour. En entrant dans la salle on a en face de soi une statue de femme, grandeur nature, taillée dans le rocher (cf. pl. IV), seul reste d'un groupe de deux statues; l'autre statue a été enlevée à l'aide d'une scie. Le visage de la femme manquait, mais en déblayant le puits nous l'avons retrouvé. Il semble que cette partie de la statue n'ait pas été réussie par l'artiste, ou bien que la pierre présentait un défaut; elle avait été remplacée par une autre pièce taillée dans la même pierre. Trois trous creusés dans la statue concordent exactement avec trois autres creusés dans le visage; les deux pièces étaient fixées ensemble par de petites chevilles. La facture de cette statue, qui représente peut-être la femme de Khnoum-hotep, est excellente.

A une époque postérieure, on a commencé un puits devant le piedestal de cette statue; mais après avoir marqué les limites de ce puits, on l'a laissé inachevé. L'entrée qui se trouve à côté de ce groupe de statues porte un tambour sans inscription et conduit à une autre chambre. Sur la paroi est de cette chambre, il y a deux fausses portes et devant chacune d'elles un puits. Les deux fausses portes sont taillées dans le rocher, mais celle de gauche est, en outre, revêtue de blocs de calcaire fin de Toura. Aucune d'elles ne porte trace d'inscriptions.

Les représentations de Khnoum-hotep et des deux autres personnes sont en relief, tandis que toutes les inscriptions sans exception sont, au contraire, en creux.

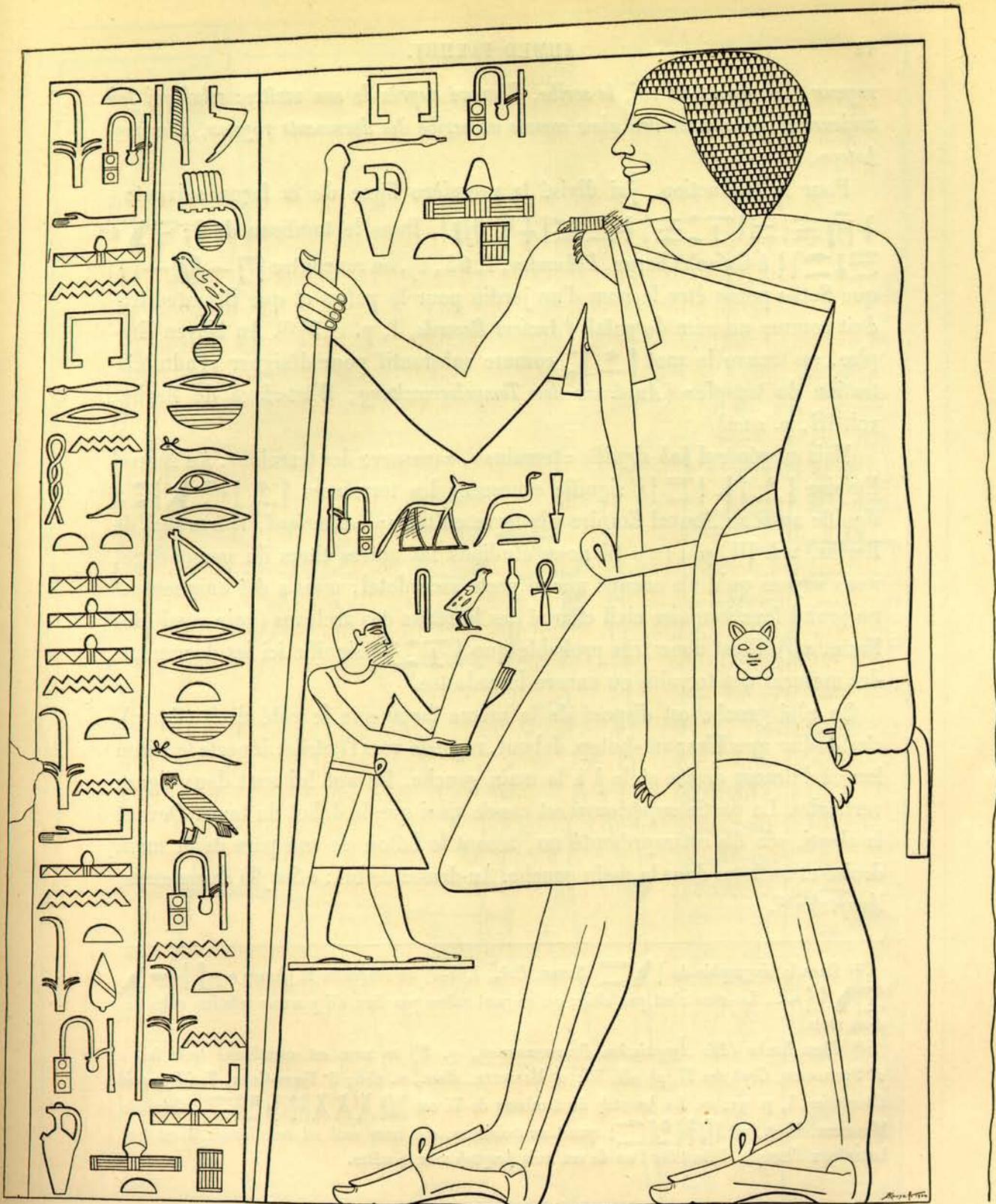


Fig. 6.

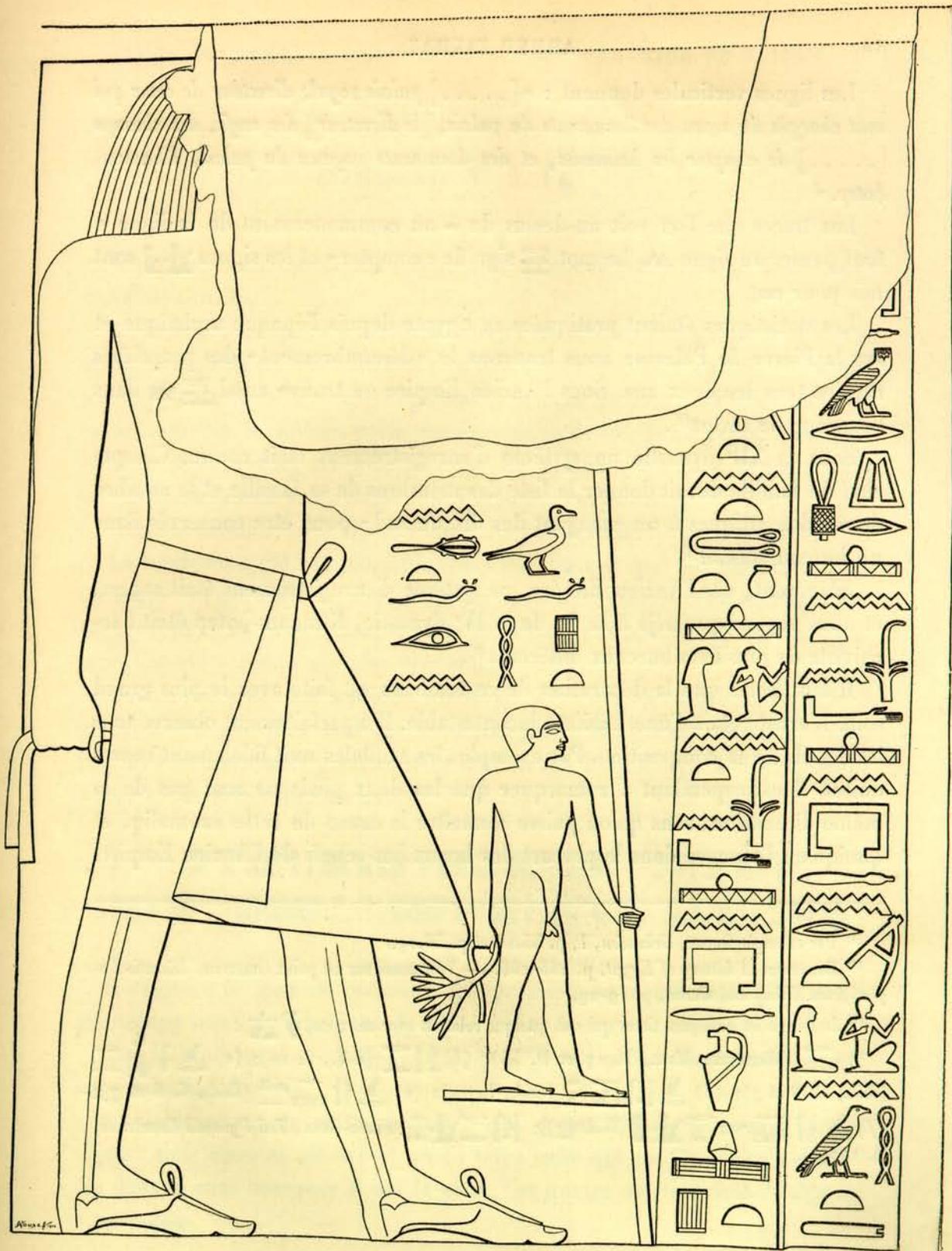


Fig. 7.

Les lignes verticales donnent : « [. . . .] palais royal; directeur de ceux qui sont chargés du sceau des documents du palais, [le directeur] des serfs, des champs [. . . .] de compter les habitants, et des documents royaux du palais, Khnoum-hotep. »

Les traces que l'on voit au-dessus du — au commencement de la ligne 2 font penser au signe 𓂏 . Le mot 𓂏 signifie « compter » et les signes 𓂏 𓂏 sont mis pour *mt*.

Les statistiques étaient pratiquées en Égypte depuis l'époque archaïque et sur la Pierre de Palerme nous trouvons le « dénombrement » des propriétés royales tous les deux ans. Sous l'Ancien Empire on trouve aussi 𓂏 𓂏 dans beaucoup de textes⁽¹⁾.

Sous la XII^e dynastie un système d'enregistrement était connu. Chaque chef de famille devait donner la liste des membres de sa famille et le nombre de ses domestiques à un « magnat des dix du sud » pour être conservés dans un bureau spécial⁽²⁾.

Sûrement, dès l'Ancien Empire, ce système d'enregistrement était connu, et nous voyons que déjà à la fin de la IV^e dynastie, Khnoum-hotep était l'archiviste de plusieurs bureaux différents⁽³⁾.

Il faut noter que la décoration de ce tombeau est faite avec le plus grand soin. L'artiste était d'une habileté incontestable. Il a parfaitement observé tous les détails de sa composition. Par exemple, les sandales sont fidèlement reproduites. Il est cependant à remarquer que les deux pieds ne sont pas de la même dimension, sans qu'on puisse connaître la cause de cette anomalie, et quoiqu'on l'observe dans la plupart des beaux bas-reliefs de l'Ancien Empire.

⁽¹⁾ Par exemple SETHE, *Urkunden*, I, p. 55.16 et p. 56.19.

⁽²⁾ BREASTED, *A history of Egypt*, p. 165-166. — Voir aussi sur ce point GRIFFITH, *Hieratic Papyri from Kahun and Gurob*, p. 19-29.

⁽³⁾ Je donne ici quelques titres qui ont quelque relation avec ceux de 𓂏 𓂏 :

(a) 𓂏 (MARIETTE, *Mast.*, D. 17 et D. 54); (b) 𓂏 𓂏 (ibid., C. 10); (c) 𓂏 𓂏 𓂏 𓂏 (ibid., C. 6 et 7); (d) 𓂏 𓂏 𓂏 𓂏 (ibid., B. 12); (e) 𓂏 𓂏 𓂏 𓂏 (ibid., C. 6 et 7); (f) 𓂏 𓂏 𓂏 𓂏 𓂏 (ibid. (g)); 𓂏 𓂏 𓂏 𓂏 , FIRTH-GUNN, *Teti Pyramid Cemeteries*, p. 105.

TOMBEAU N° 5 (†^o).

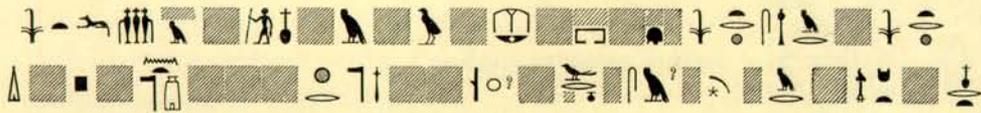
Ce tombeau est à droite du tombeau de Khnoum-hotep et à un niveau plus élevé de 1 m. 30.

La façade n'est pas bien taillée; l'entrée a été coupée plus qu'il n'était nécessaire, puis complétée par des blocs de calcaire (voir pl. V). La face du rocher sur le côté ouest de la cour est également revêtue de pierres taillées. L'entrée est au nord-est. Le linteau porte une inscription de très petits signes en creux; le texte, très mutilé, est difficile à lire. Le tambour est aussi décoré; mais sur la façade on ne voit aucune inscription ni représentation.

L'entrée conduit à une chambre dont les parois sont sommairement taillées.

Le tombeau a été réemployé plusieurs fois; on voit que des sépultures postérieures ont été taillées sur la paroi du rocher en face et à un niveau différent (cf. pl. V). Presque chaque puits de ce tombeau contient plusieurs sépultures, ce qui a rendu son plan très compliqué.

Une fausse porte est sculptée sur la paroi ouest; une autre, plus petite, est taillée un peu plus haut que le sol. On peut difficilement distinguer entre les puits ou les fausses portes datant de l'Ancien Empire et ceux des époques postérieures. Sur le linteau : ←



Il s'agit de la formule ordinaire. Le propriétaire se nommait †^o et ses principaux titres sont †^o et †^o.

Sur le tambour : ← †^o †^o †^o †^o †^o †^o †^o †^o « *Le noble, l'inspecteur des artisans, le noble, Neferti* ».

Le déblaiement de ce tombeau n'a rien donné d'important, sauf quatre objets : trois vases en albâtre et un en terre cuite qui ont été trouvés ensemble dans la cuve marquée B sur le plan. Ces quatre objets datent du Nouvel

Empire, ils sont intacts, mais la raison pour laquelle ils ont été laissés ici est obscure. Toutes les sépultures dans ce tombeau ont été sûrement pillées dans

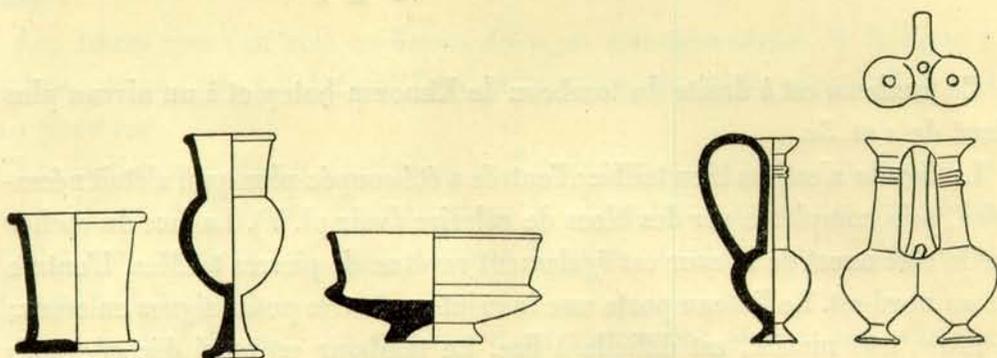


Fig. 8.

Fig. 9.

l'antiquité et aux époques modernes. Les trois vases en albâtre sont reproduits (fig. 8). La quatrième pièce est un pot double à *kohl*, de type étranger (fig. 9). Il est en terre cuite rouge et d'une technique très fine.

TOMBEAU N° 6 ().

Le tombeau de Khoufou-mer est de petites dimensions, mais les inscriptions y sont remarquablement conservées et très soigneusement exécutées.

L'entrée donne au nord-est et conduit à une chambre dont la paroi est a été taillée de façon à représenter quatre fausses portes (pl. VI). La quatrième est sculptée non dans le rocher, mais dans une pierre rapportée qui cachait l'entrée conduisant à la chambre funéraire. Quatre sépultures ont été taillées dans cette chambre. Devant l'entrée, une sépulture postérieure a été bâtie contre la façade du tombeau. Deux momies en très mauvais état étaient l'une à côté de l'autre, les têtes orientées vers le nord. On n'a trouvé avec elles que deux colliers : l'un d'eux est composé d'un scarabée au nom de Thutmosis III, vingt moules de grandeur moyenne et vingt-huit perles en faïence de forme . L'autre collier est composé d'amulettes diverses, de perles de chalcédoine, et de grosses perles en faïence au nombre total de trente-cinq. Ces deux momies datent probablement de la XXVI^e dynastie.

Des inscriptions en relief se trouvent sur le linteau, le tambour, et le côté gauche de la façade; le côté droit n'en a pas.

Sur le linteau (fig. 10) :

Un don que le roi fait au directeur de la chambre des enfants de la Grande Maison, Khoufou-mer.

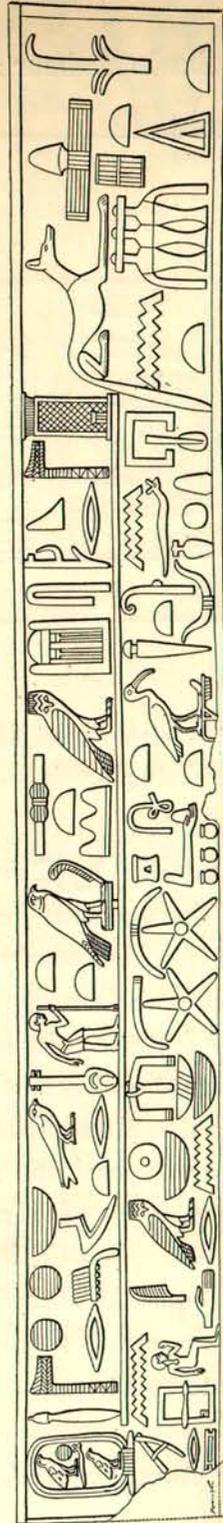


Fig. 10.

Sur le tambour :

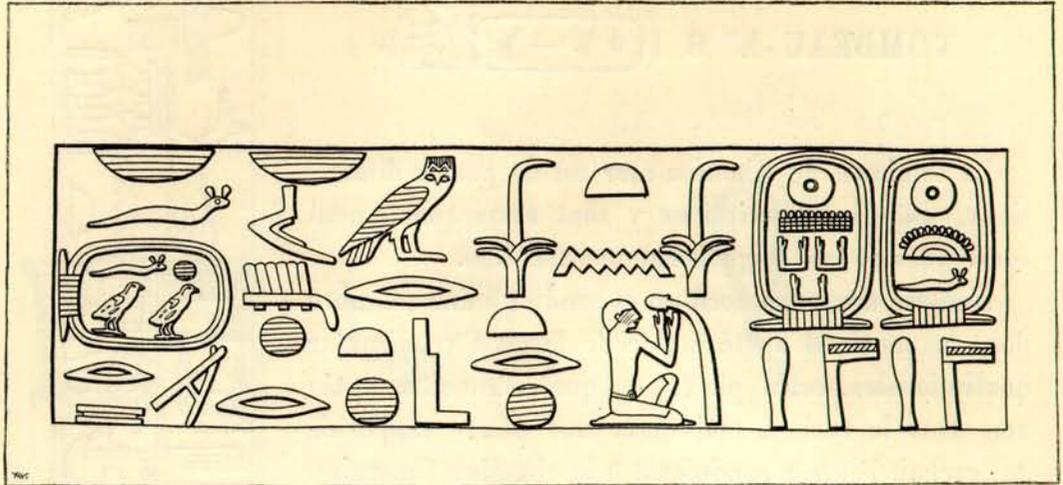


Fig. 11.

Le prêtre du roi Khafre^s, prêtre du roi Menkaoure^s, prêtre-*w^sb* du roi, prince, directeur de la place de, honoré auprès de son maître, Khoufou-mer.

Le titre  semble être jusqu'à maintenant inconnu et je ne l'ai rencontré dans aucune des publications que j'ai eu l'occasion d'examiner. Le texte est très bien conservé et il n'y a aucun doute à avoir sur le signe . On n'a donc que deux hypothèses à envisager. La première est que l'artiste a fait une faute et a écrit le  pour un autre signe. La deuxième est que le titre est exact et que nous devons en chercher une explication.

Sethe a traduit le titre  « *Zur Placenta des Königs gehörig* »⁽¹⁾. Nous rencontrons aussi une variante de ce titre sous les formes  (BORCHARDT, *Sahure*^s, II, p. 77;  (FIRTH-GUNN, *Teti Pyramid Cemeteries*, p. 273);  (*ibid.*, pl. 85, 1). — Cf. le *Wörterbuch* de Berlin, II, p. 446).

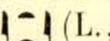
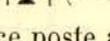
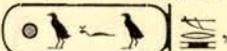
Depuis la discussion de Sethe sur ce titre, la plupart des égyptologues ont admis que le signe  signifiait « placenta », mais quelquefois avec un point d'interrogation⁽²⁾.

⁽¹⁾ BORCHARDT, *Sahure*^s, II, p. 77. — ⁽²⁾ GARDINER, *Egyptian Grammar*, p. 351, A a 1.

Grand n'est autre que le Roi lui-même comme on a pensé depuis longtemps, mais le Roi divinisé après sa mort et non le roi vivant et régnant, et que le tribunal en question n'a jamais existé sur la terre mais était censé exister dans l'autre monde⁽¹⁾.

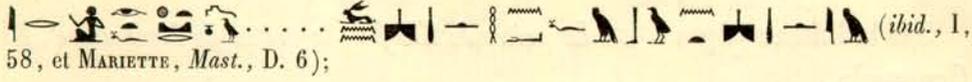
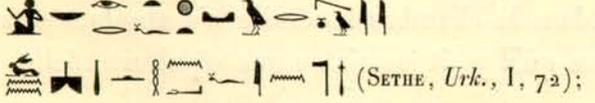
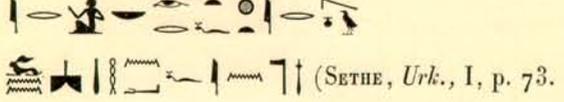
La paroi ouest de la chapelle est occupée par la représentation de quatre fausses portes, dont trois subsistent encore. Toutes les fausses portes sont surmontées d'un linteau décoré. Sur la deuxième et la troisième, il y a des inscriptions. Les hiéroglyphes sur le grand linteau ont été très soigneusement exécutés (fig. 13).

L'inspecteur des prêtres-*w*^c de la mère royale, le directeur de la chambre des enfants de la grande maison, le prince, l'honoré auprès du grand dieu, celui qui fait toujours ce que son maître aime chaque jour, Khoufou-[mer].

Le titre  est un titre rare. Je n'en connais qu'un seul exemple pour cette époque, au tombeau de  (L., D., II, 92 b), écrit . Si nous supposons que  a pris ce poste après la mort de  (encadré), il reste la question de l'identification de la mère royale et celle de son culte.

Sur la deuxième fausse porte on voit un homme assis devant une table d'offrandes. Le mot  (très probablement le nom de son père (?) ou d'un de ses parents) est écrit en creux au-dessus de la table (fig. 14).

⁽¹⁾ Je donne ici quelques exemples de la V^e dynastie, que l'on pourra comparer avec celui du présent tombeau :

- (1)  (SETHE, *Urkunden*, I, 50-51);
- (2)  (*ibid.*, I, 58, et MARIETTE, *Mast.*, D. 6);
- (3)  (SETHE, *Urk.*, I, 72);
- (4)  (SETHE, *Urk.*, I, p. 73.

Sur la troisième fausse porte on voit Khoufou-mer assis et devant lui des offrandes (fig. 15). Une ligne horizontale est gravée en relief (ainsi que toutes les représentations et inscriptions de cette porte) : « *Le directeur de la cuisine (?)*, le prince *Khoufou-mer* ».

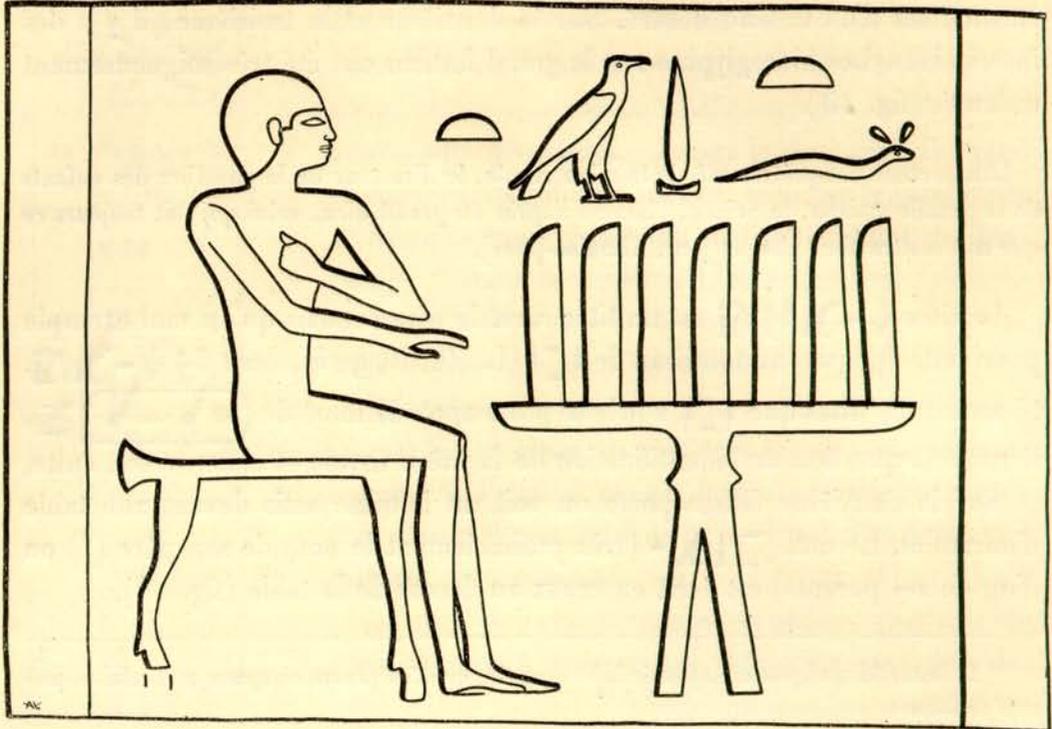


Fig. 14.

Sur le linteau (fig. 16) : « *Le prêtre de Khafre^c, le prêtre de Menkaouré^c, Khouf[ou-mer]* ».

Le déblaiement des puits dans la chambre funéraire n'a absolument rien donné, rien même qui indique qu'il y ait jamais eu une sépulture réelle.

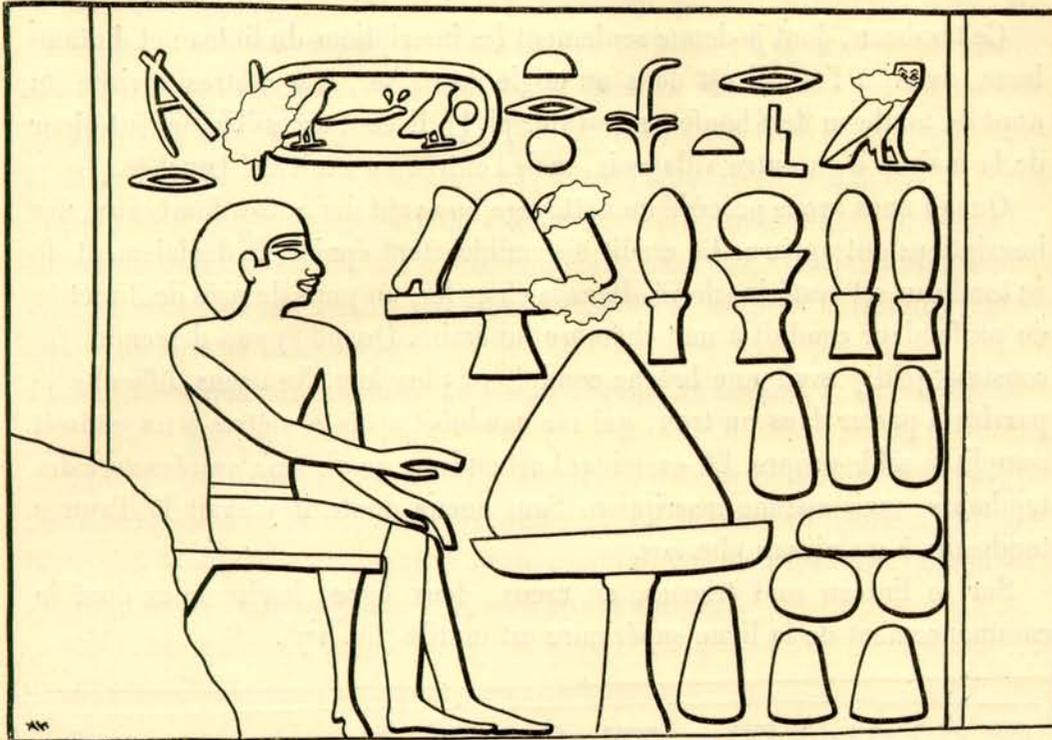


Fig. 15.

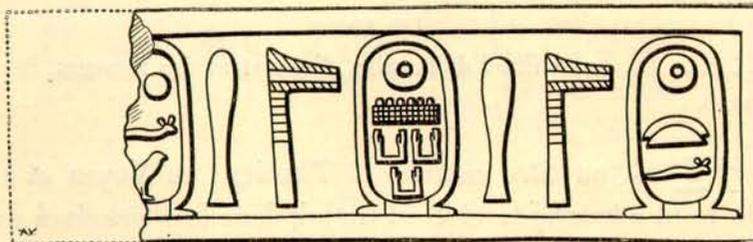


Fig. 16.

TOMBEAU N° 7 ().

Ce tombeau, dont je donne seulement les inscriptions du linteau et du tambour, ouvre à l'est. Il est dans un angle de rocher, à 4 mètres environ au nord du tombeau de Khoufou-mer (voir pl. I). Il était accessible de l'intérieur de la maison d'un autre villageois, mais l'entrée en avait été bouchée.

Quand nous avons procédé au nettoyage en avant des autres tombeaux, des inscriptions ont apparues. Le crédit disponible étant épuisé, le déblaiement de ce tombeau est resté inachevé. Dans la chapelle, un puits de près de 3 mètres de profondeur conduit à une chambre funéraire. Quand j'y suis descendu, j'ai constaté qu'il y avait une brèche conduisant plus loin. Non sans difficulté je parvins à passer dans un trou, qui me conduisit après 2 mètres à un endroit rempli de sable propre. En examinant cet endroit, je vis trois entrées avec des tambours, mais aucune inscription. Sans aucun doute il y avait là d'autres tombeaux à un niveau plus bas.

Sur le linteau sont tracées, en creux, deux lignes horizontales dont le commencement de la ligne supérieure est mutilé (fig. 17).

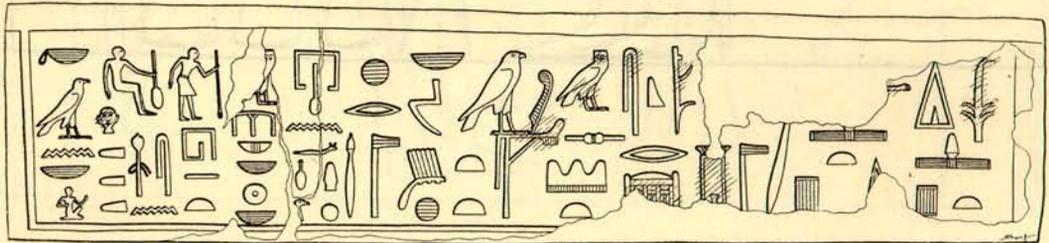


Fig. 17.

[Un don] au vieillard de la salle, l'inspecteur des rameurs, le préposé aux offrandes, Kaneb.

Le titre   est un titre commun à l'Ancien, au Moyen et au Nouvel Empires. On le lit « *šmšwhj-t* » et il est traduit dans le *Wörterbuch* de Berlin : « ältester der Halle ». Le mot  est écrit quelquefois  et  sous l'Ancien Empire,   sous le Moyen Empire, et le titre complet est écrit dans plusieurs cas à partir du Moyen Empire . On le traduit quelquefois « Chief of the Masters of Ceremonies », dans un sens administratif comme celui d'un

CHAPITRE III.

SÉPULTURES POSTÉRIEURES.

En déblayant l'enceinte des tombeaux, quelques sépultures postérieures ont été trouvées, dont nous avons déjà parlé (voir p. 11 et p. 19). Deux puits,

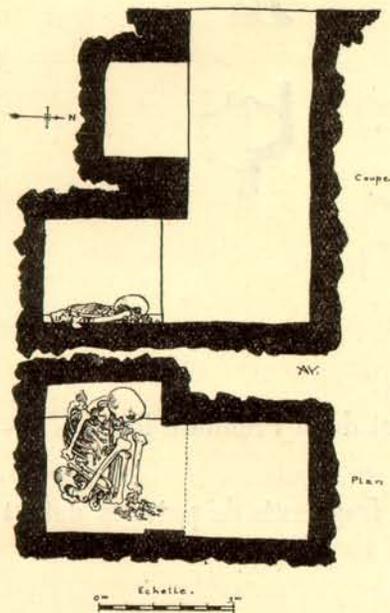


Fig. 19.

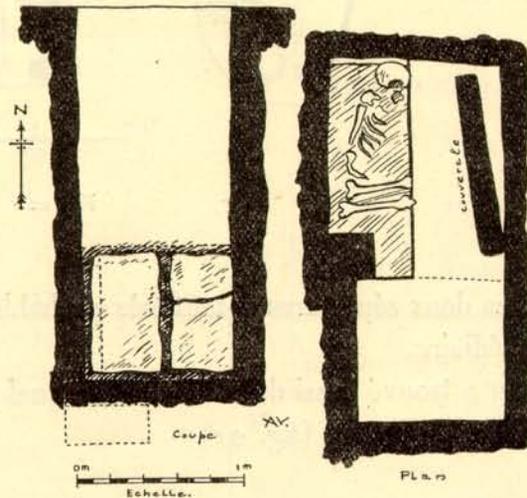


Fig. 20.

creusés dans le rocher, se trouvaient l'un auprès de l'autre dans l'enceinte devant les tombeaux nos 5 et 6.

L'un (fig. 19) avait été pillé, et seulement quelques fragments de grands vases y ont été découverts.

L'autre (fig. 20) était intact et la chambre funéraire était fermée par deux pierres, dont l'une à droite était cassée. Le squelette était dans la position

embryonnaire, dans le coin nord-ouest de la chambre, avec la tête au nord. Il appartient à un homme âgé de plus de 25 ans; il ne porte aucune trace de momification et aucun mobilier funéraire ne fut trouvé auprès de lui.

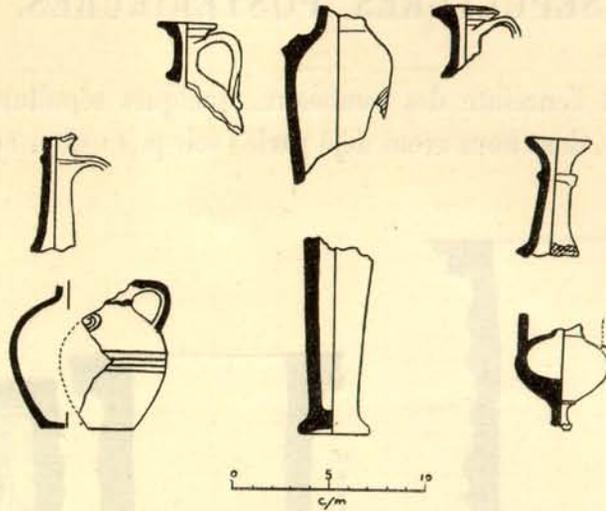


Fig. 21.

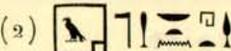
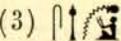
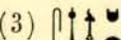
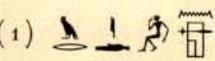
Ces deux sépultures datent très probablement de la Première Période intermédiaire.

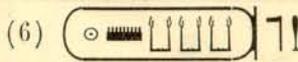
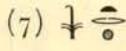
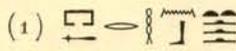
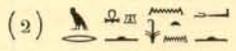
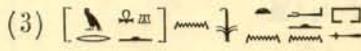
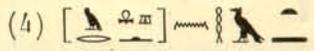
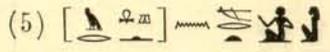
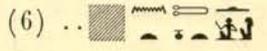
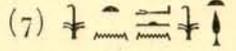
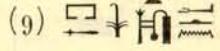
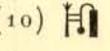
On a trouvé aussi dans les déblais quelques fragments de poteries datant du Nouvel Empire (fig. 21).

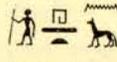
CHAPITRE IV.

INDEX.

I. — INDEX DES NOMS ET TITRES.

NOMBRE.	NOMS.	TITRES.	MASCULINS OU FÉMININS.	TOMBEAU ET PAGE.
1		(1)  (2) 	F F	Tombeau n° 1, p. 5 — 1, p. 5
2		(1)  (2)  (3)  (4) 	M M M M	Tombeau n° 4, p. 6 — 4, p. 6 — 1, p. 4 — 4, p. 6
3		(1)  (2)  (3) 	M M M	Tombeau n° 5, p. 17 — 5, p. 17 — 5, p. 17
4		(1)  (2)  (3) 	M M M	Tombeau n° 1, p. 5 — 1, p. 5 — 1, p. 5
5		(1)  (2) 	M	Tombeau n° 6, p. 19 — 6, p. 25

NOMBRE.	NOMS.	TITRES.	MASCULINS OU FÉMININS.	TOMBEAU ET PAGE.
5		(3)  (?) (4)  (5)  (6)  (7)  (8) 	M	Tombeau n° 6, p. 20 — 6, p. 22
6		(1)  (2)  (3)  (4)  (5)  (6)  (7)  (8)  (9)  (10) 	M	Tombeau n° 4, p. 13 — 4, p. 15 — 4, p. 13 — 4, p. 13 — 4, p. 15 — 4, p. 13
7		(1)  (2)  (3) 	M	Tombeau n° 7, p. 26 — 7, p. 27 — 7, p. 26

NOMBRE.	NOMS.	TITRES.	MASCULINS OU FÉMININS.	TOMBEAU ET PAGE.
7		(4) 	M	Tombeau n° 7, p. 27
		(5) 	M	— 7, p. 26
8		(1) 		Tombeau n° 2, p. 8
		(2) 		— 2, p. 8

II. — INDEX GÉNÉRAL.

administration du temple, p. 14.

albâtre, p. 7, 17.

— (trois vases en), p. 18.

amulette, p. 11, 19.

Ancien Empire, p. 4, 12, 16, 17, 21, 22, 26, 27.

ankh, p. 4.

Ankh-hdjwé (nom propre), p. 3, 4.

archiviste, p. 16.

artiste, p. 16, 21.

brèche, p. 4.

bureaucratie, p. 11.

bureaux, p. 16.

— des archives, p. 14.

burin (modèle de), p. 7.

cadastre, p. 14.

calcaire, p. 7, 17.

calcédoine, p. 19.

Sept tombeaux.

celui qui prend soin des affaires du roi, p. 6.

chambre des enfants, p. 21.

chambre funéraire, p. 19, 24, 29.

chantier, p. 2.

chapelle, p. 4, 8, 9, 23.

chevilles, p. 11.

collier, p. 11, 19.

connaissance du roi, p. 6.

connu du roi, p. 6.

Copenhague, p. 4.

couvercle, p. 7.

creux (en), p. 11, 23, 26.

cuivre (burin en), p. 7.

damier, p. 10.

Debehen (nom propre), p. 22.

déterminatif, p. 6.

directeur de la chambre des enfants de la Grande Maison, p. 23.

directeur de la cuisine, p. 24.

- dynastie (III^e), p. 6.
 — (IV^e), p. 6, 7, 16, 22.
 — (V^e), p. 7, 22.
 — (IX^e), p. 7.
 — (XII^e), p. 7, 16.
 — (XXVI^e), p. 11, 19.
- embryonnaire, p. 30.
 enregistrement, p. 16.
 époque archaïque, p. 16.
 estampages, p. 2.
- faïence, p. 19.
 — (damier en), p. 10.
 — (perles en), p. 11.
 façade, p. 8, 11, 17, 19.
 fausse porte, p. 4, 6, 11, 17, 23.
 fonctionnaires, p. 21.
 formule, p. 8, 22.
 frère du domaine, p. 12.
 fouilles de l'Université Égyptienne, p. 2.
 fouilleurs clandestins, p. 3.
- genwti*, p. 14.
 Grand Dieu, p. 21, 22, 27.
 greniers (modèles de), p. 7.
 Guizeh, p. 7.
 — (Grande Pyramide de), p. 1.
 — (Pyramides de), p. 2.
- Hathor, p. 4, 21.
 hématite (vase en), p. 8.
hm-kʿ, p. 14.
hm-kʿ dt, p. 12.
hm-ntr-hfrʿ, p. 25.
hm-ntr-mnkwrʿ, p. 25.
hry wdbw, p. 27.
hts-nsw, p. 13.
- ik-nsw*, p. 4.
iri-hnbt-t-n-pr-aʿʿ, p. 12.
- iri-h-nsw*, p. 5, 6, 8, 17.
iri-mdʿ(t), p. 16.
imʿhw, p. 12.
 — *hr mnkwrʿ*, p. 21.
imy-r-st, p. 21, 25.
 — *hm-kʿ*, p. 8.
imy-r hmt, p. 17.
 — *hri htm*, p. 15.
 — *idn n ht aʿʿ(t)*, p. 21.
 — *isw-i hri htm*, p. 16.
 — *isw-i mrt*, p. 16.
 — *st-h*, p. 21.
 — *hḥh* Shepseskaf, p. 5.
 — *sš ʿht*, p. 16.
 — *sš mdʿ(t) nsw*, p. 16.
 Irn-ptah (nom propre), p. 14.
 Irrt (nom propre), p. 6.
 Itti (nom propre), p. 23.
- jardin, p. 14.
 juge, p. 12, 27.
- Kaneb (nom propre), p. 1, 26, 27.
 Kaï (nom propre), p. 1.
 Khnoum-hôtep (nom propre), p. 1, 3, 13, 17.
kohl (pot double à), p. 18.
 Khoufou (pyramide de), p. 1.
 Khoufou-mer (nom propre), p. 3, 21, 23.
- léopard (peau de), p. 12.
 linteau, p. 8, 11, 12, 17, 19, 23, 24, 26.
 Louxor, p. 2.
- magnat des dix du sud, p. 16.
 Mastabat Faraoun, p. 6, 7.
 mesurer des terrains, p. 14.
 Methen (biographie de), p. 14.
 mobilier funéraire, p. 9, 30.
 momie, p. 11, 19.

- Moyen Empire, p. 14, 26.
ms-dt, p. 12.
- Nazlet el-Sammân, p. 1.
 Nefert (nom propre), p. 17.
 niche, p. 8.
 Nikaou-her (nom propre), p. 5, 6.
 noble, p. 6, 8, 27.
 Nouvel Empire, p. 10, 17, 20, 26.
- offrandes, p. 27.
 — (bassin pour), p. 9.
 — (formule des), p. 4.
 — (table d'), p. 4, 6, 7, 23.
 — (préposé aux), p. 26, 27.
 — (préposé aux — des *rhtyw*), p. 27.
 ornement du roi, p. 14.
 Oudjebten (pyramide de), p. 12.
- parfum (flacon à), p. 10.
 papyrus (rouleau de), p. 12.
 pierres décorées, p. 3.
 pierre de Palerme, p. 6.
 pilier, p. 8.
 pilliers des tombeaux, p. 22.
 placenta, p. 20.
 poteries, p. 30.
 Première Période Intermédiaire, p. 30.
 préposé aux choses royales, p. 6.
 préposé aux documents des mesures des terrains, p. 12.
 prêtre du roi Khafre^c, p. 20, 24.
 prêtre du roi Menkaoure^c, p. 20, 24.
 prêtres héliopolitains, p. 7.
 prêtres-*w^cb*, p. 20.
 — (inspecteur des), p. 4, 6, 7.
 — (inspecteur des — de la mère royale), p. 23.
 prêtresse de la déesse Hathor, p. 6.
 prince, p. 20, 23, 24.
- puits, p. 3, 4, 7, 11, 17, 24.
 raïs, p. 2.
 rameurs (inspecteur des), p. 26.
 relief (en), p. 11, 19, 24.
rmt, p. 15, 16.
rwti nt dt, p. 12.
- s³b*, p. 13.
s³t-dt, p. 12.
 sandales, p. 16.
 Saqqara, p. 7.
 sarcophage, p. 6, 7, 9.
 — (chambre du), p. 7.
 scarabée, p. 19.
 scribe des documents royaux, p. 12.
 scribe du palais royal, p. 12.
 Sekhmet, p. 11.
 sépulture, p. 19, 24, 30.
 sépultures postérieures, p. 3, 11, 17, 18, 19, 29.
shenti, p. 12, 14.
 Shepseskaf, p. 6, 7.
shd hm k³, p. 14.
 — *hmt*, p. 17.
 — *w^cb*, p. 4.
 — *w^chw-mwt-nsw*, p. 23.
 — *iri-h-nsw*, p. 20.
smšw h³y-t, p. 26.
 — *n h³wf^w*, p. 27.
 — *n s³b*, p. 27.
sn-dt, p. 12, 13.
 squelette, p. 19, 29.
ss-md³(t) n-nsw, p. 13.
 — *nsw n pr-a^c3*, p. 12.
ss n 3ht, p. 15.
ss mrt, p. 15.
 — *n mrt*, p. 15.
 — *n db³w*, p. 14.
 statistiques, p. 16.

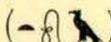
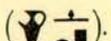
- statue, p. 8, 11.
 statues (groupes des), p. 1.
 sycomore (maîtresse du), p. 6.
- tambour, p. 4, 8, 11, 12, 17, 20, 26.
 Tefdat (nom propre), p. 23.
 terrasses, p. 1.
 terre cuite, p. 7, 8, 17, 18.
 terre cultivée, p. 14.
 tombeau de 'Ankh-hdjwš, p. 3, 4.
 — Nefert, p. 17.
 — Kaneb, p. 1, 3, 26.
 — Kaï (Lepsius, n° 69), p. 1.
 — Ka-m-nefert (Lepsius, n° 63), p. 1.
 — Khnoum-hotep, p. 1, 3, 11.
 — Khoufou-mer, p. 19, 22.
 — Re^c-our (L., D., II, 84), p. 27.
- tombeau du roi Shepseskaf, p. 6.
 — de Toua, p. 2, 4, 8.
 tribunal, p. 23.
 — céleste, p. 22.
 — des *serou*, p. 22.
 — spécial, p. 22.
tnw-t, p. 15, 16.
 — *k3w*, p. 16.
- vases, p. 17, 18.
 — canopes, p. 7.
 — votifs, p. 7.
 verre, p. 10.
 vieillard de la salle, p. 26.
 — du juge, p. 27.
wl^c-mdw, p. 21.

TABLE DES MATIÈRES.

CHAPITRE PREMIER.

	Pages.
INTRODUCTION.....	1

CHAPITRE II.

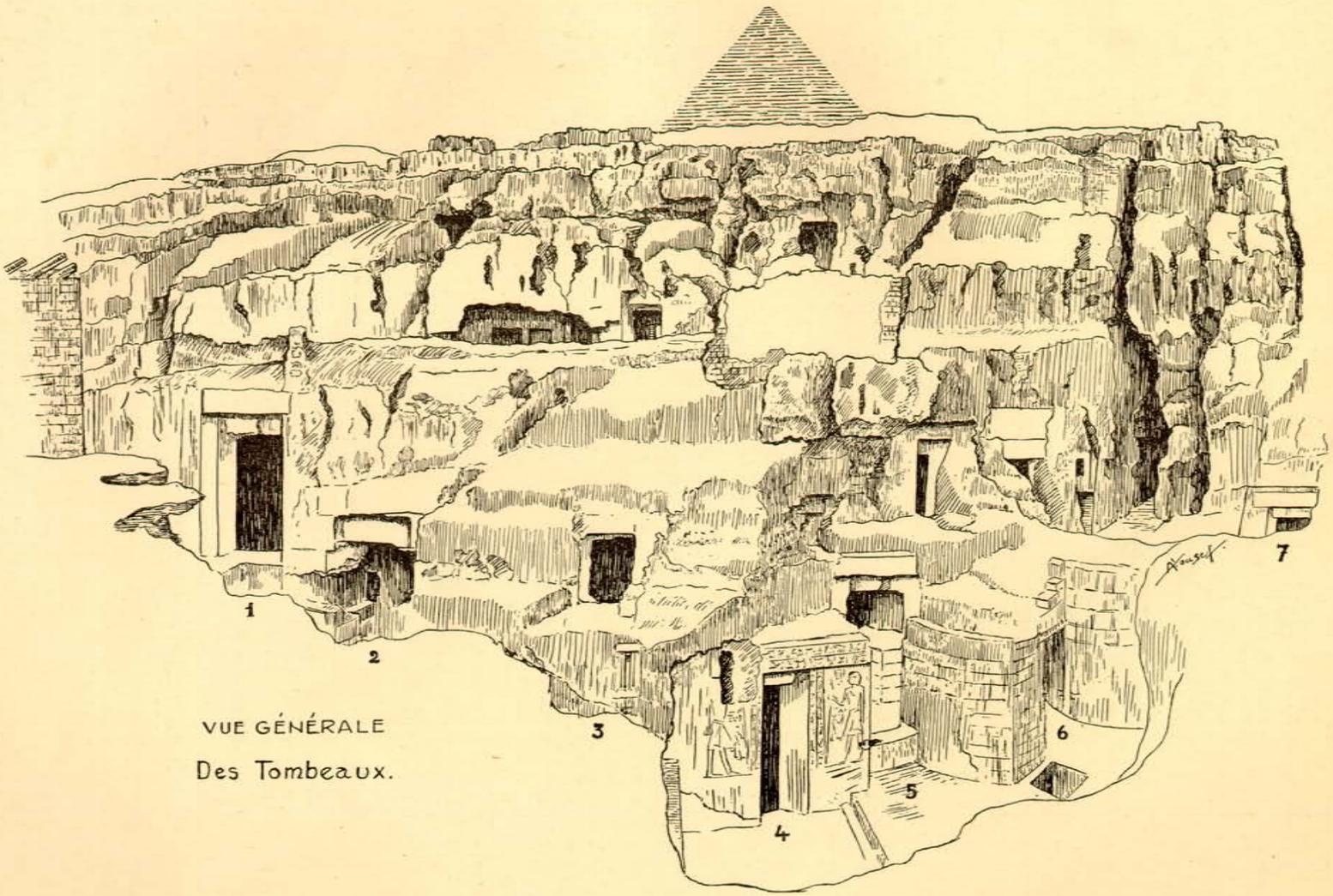
DESCRIPTION DES TOMBEAUX.....	3
Tombeau n° 1 ().....	4
— n° 2 ().....	8
— n° 3.....	9
— n° 4 ().....	11
— n° 5 ().....	17
— n° 6 ().....	19
— n° 7 ().....	26

CHAPITRE III.

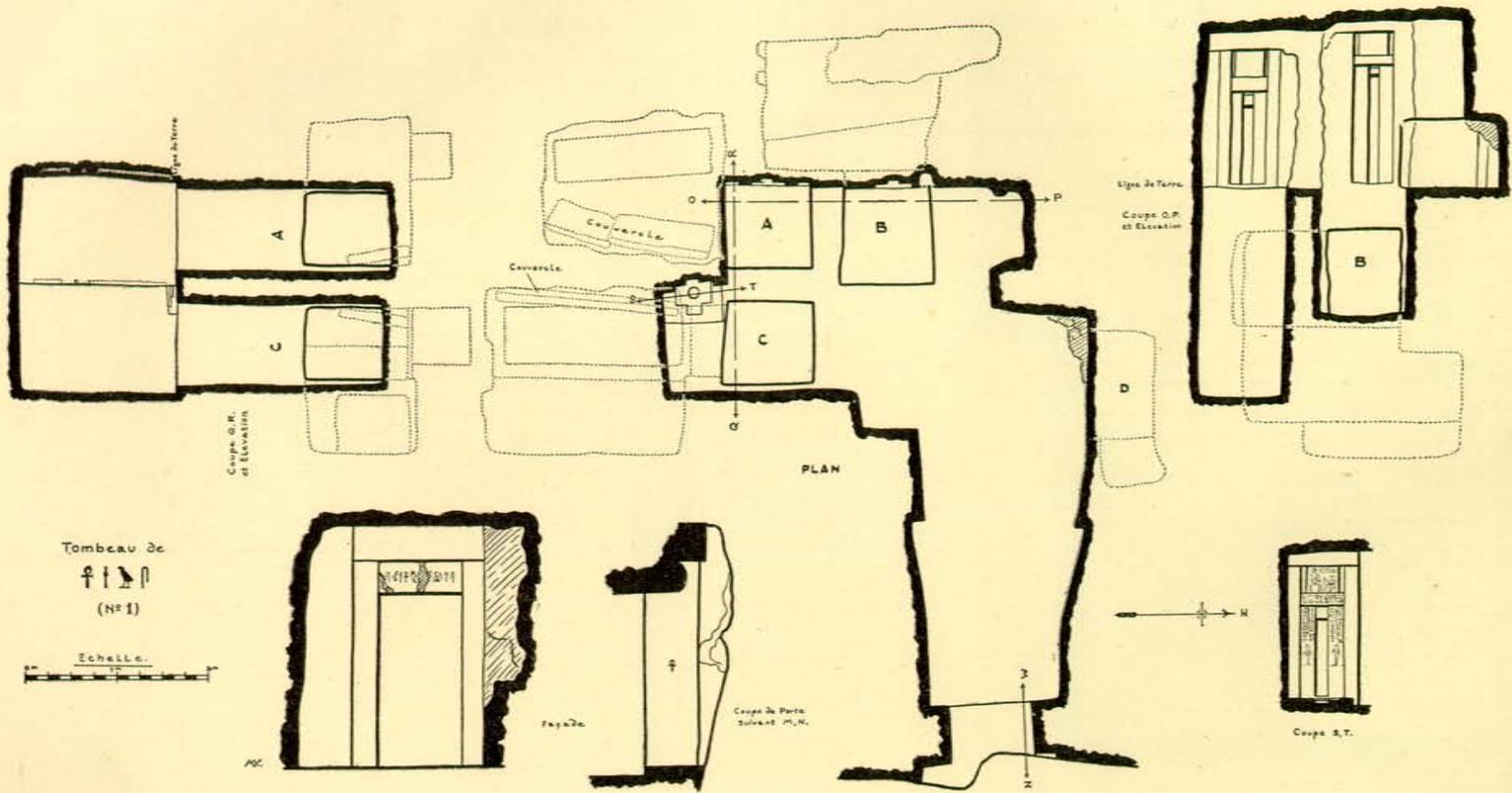
SÉPULTURES POSTÉRIEURES.....	29
------------------------------	----

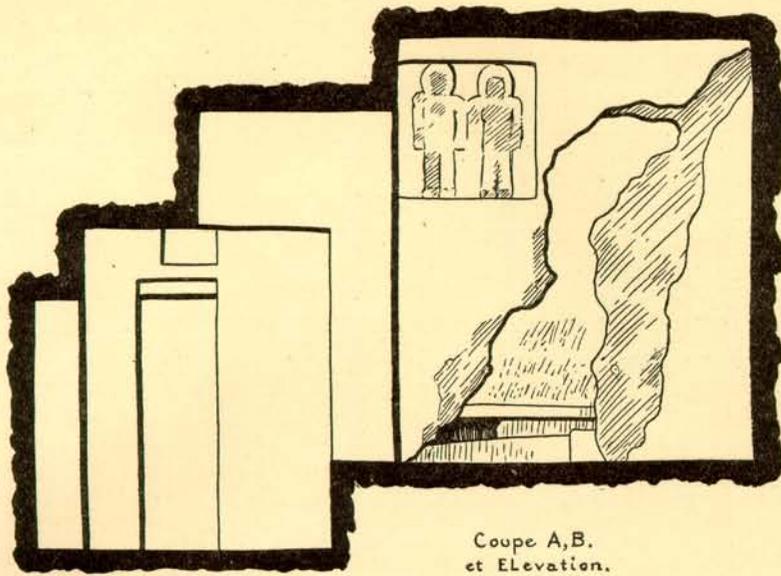
CHAPITRE IV. — INDEX.

I. — INDEX DES NOMS ET TITRES.....	31
II. — INDEX GÉNÉRAL.....	33



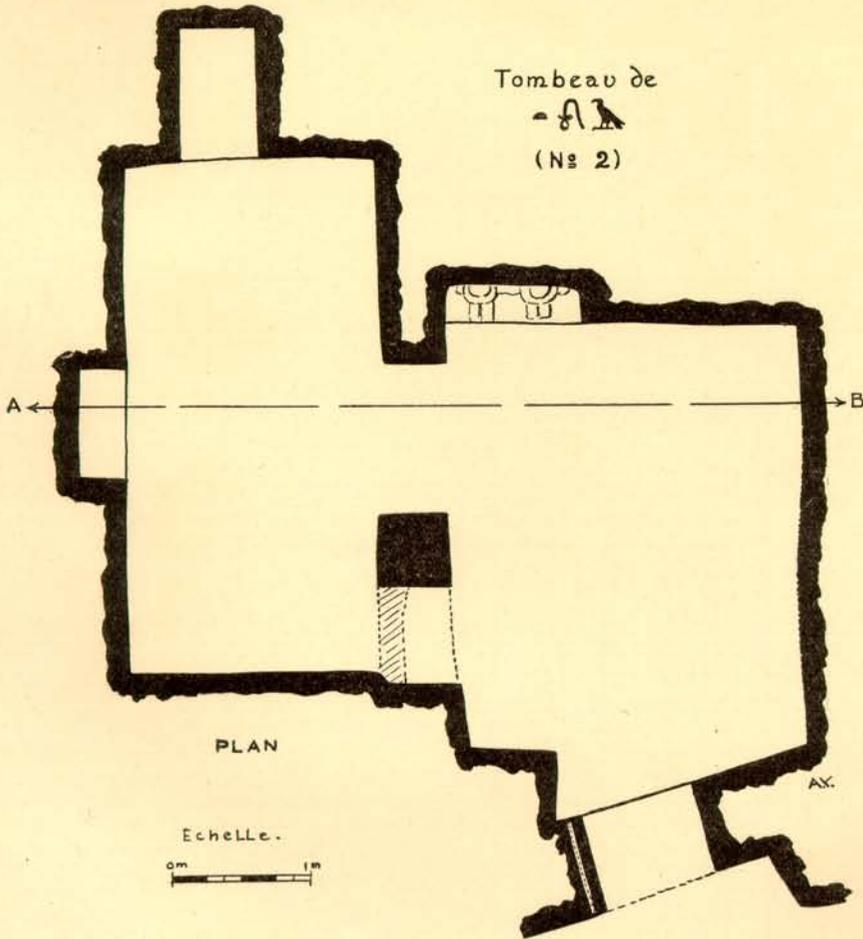
VUE GÉNÉRALE
Des Tombeaux.





Coupe A,B.
et Elevation.

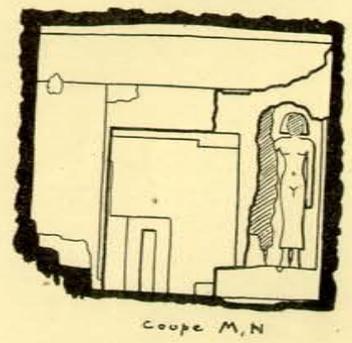
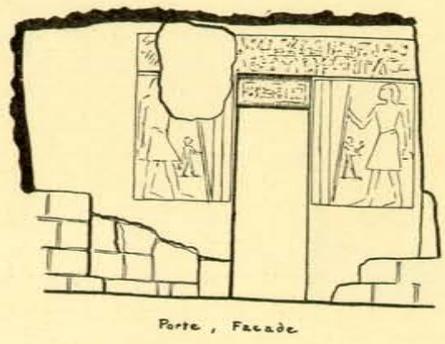
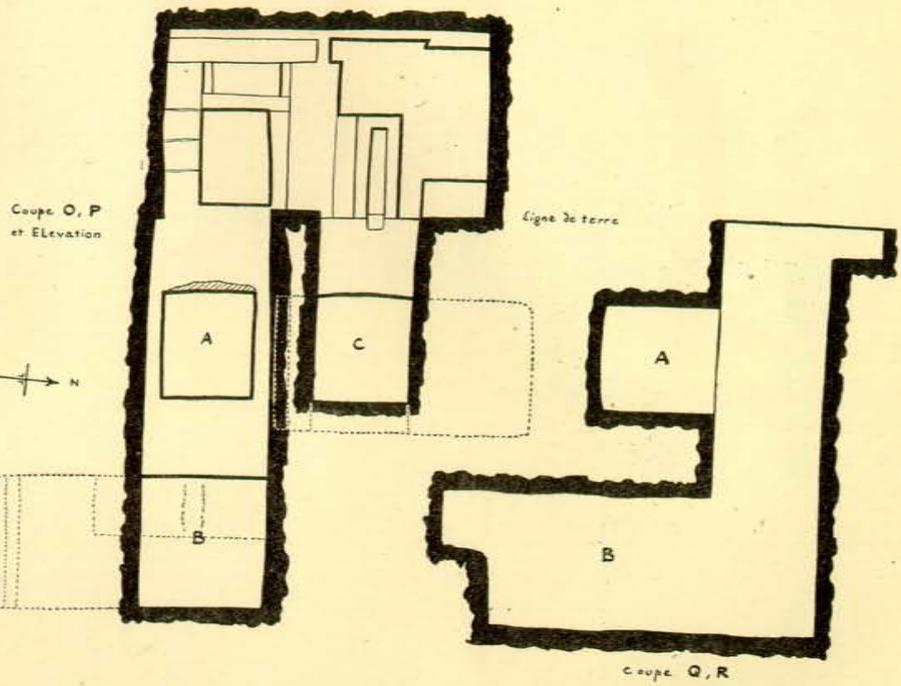
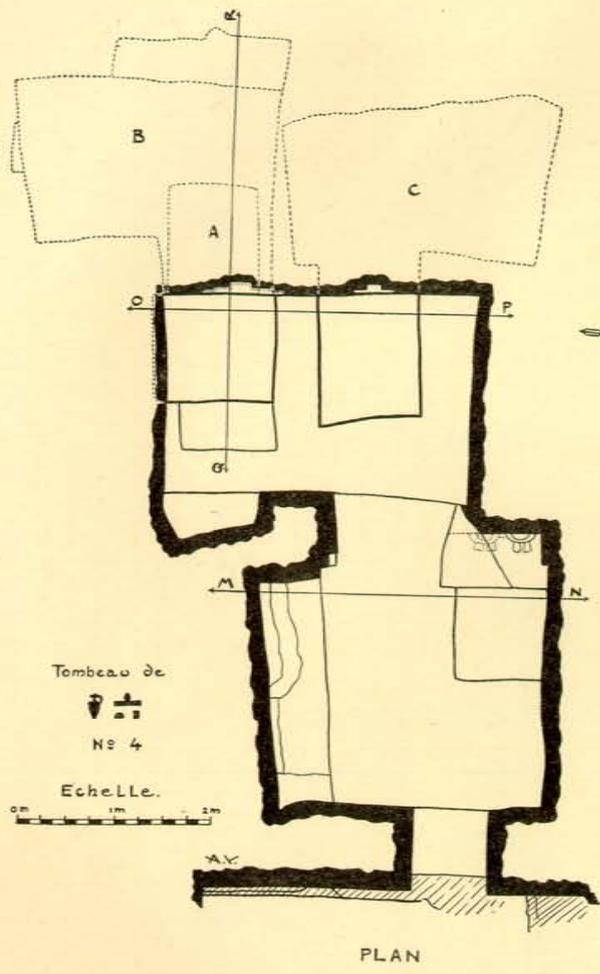
Tombeau de
- ♂ 
(N° 2)

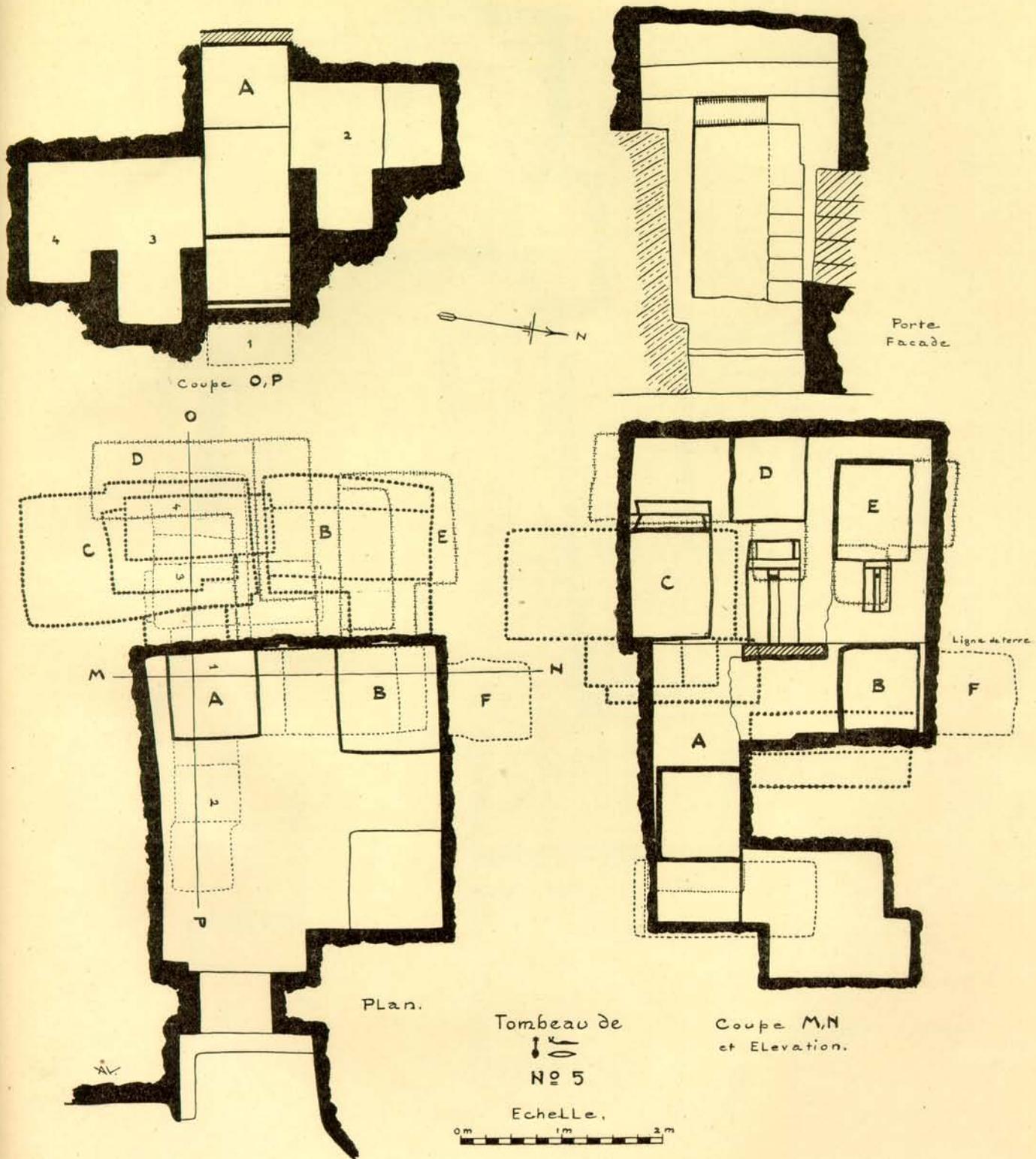


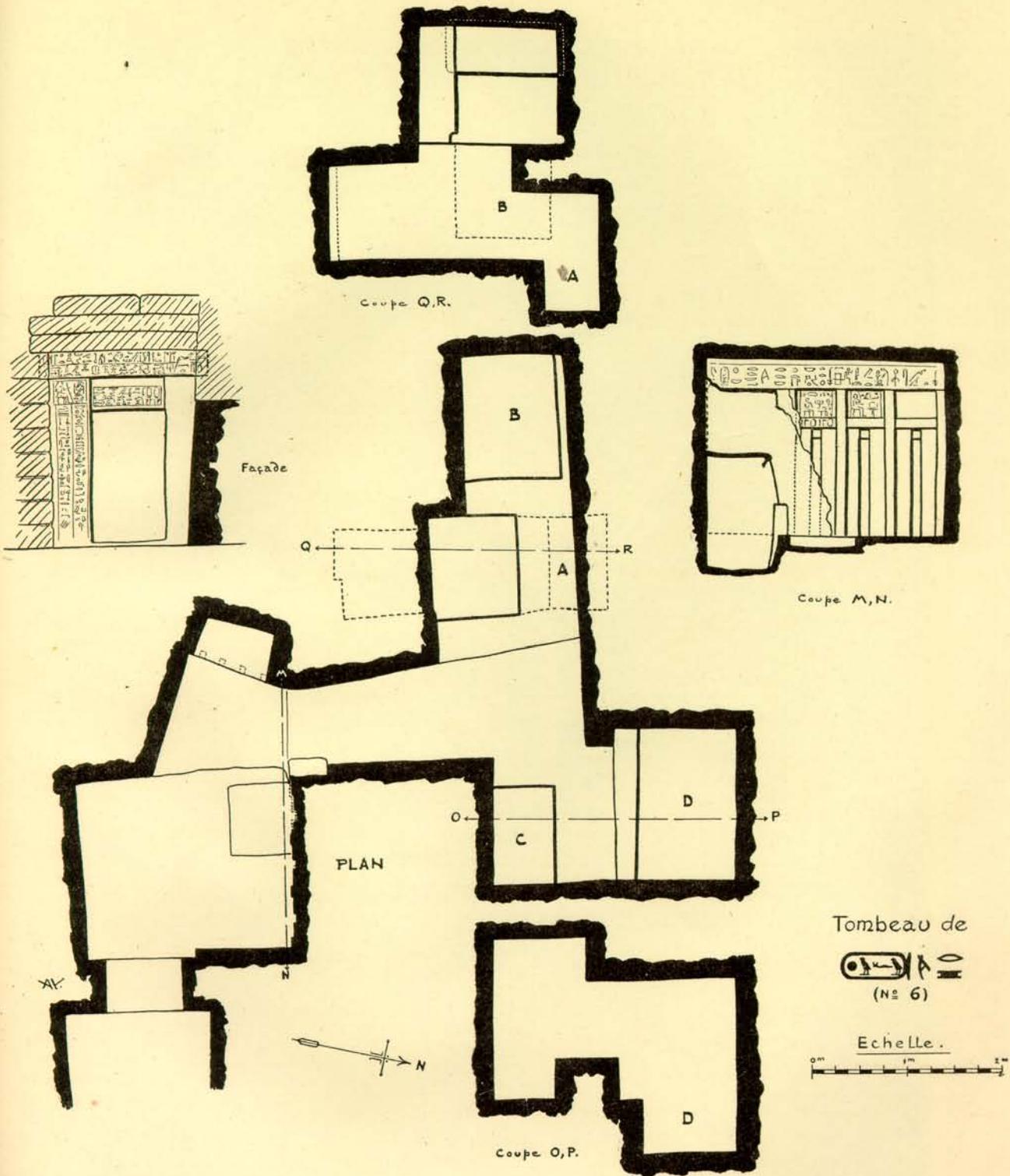
PLAN

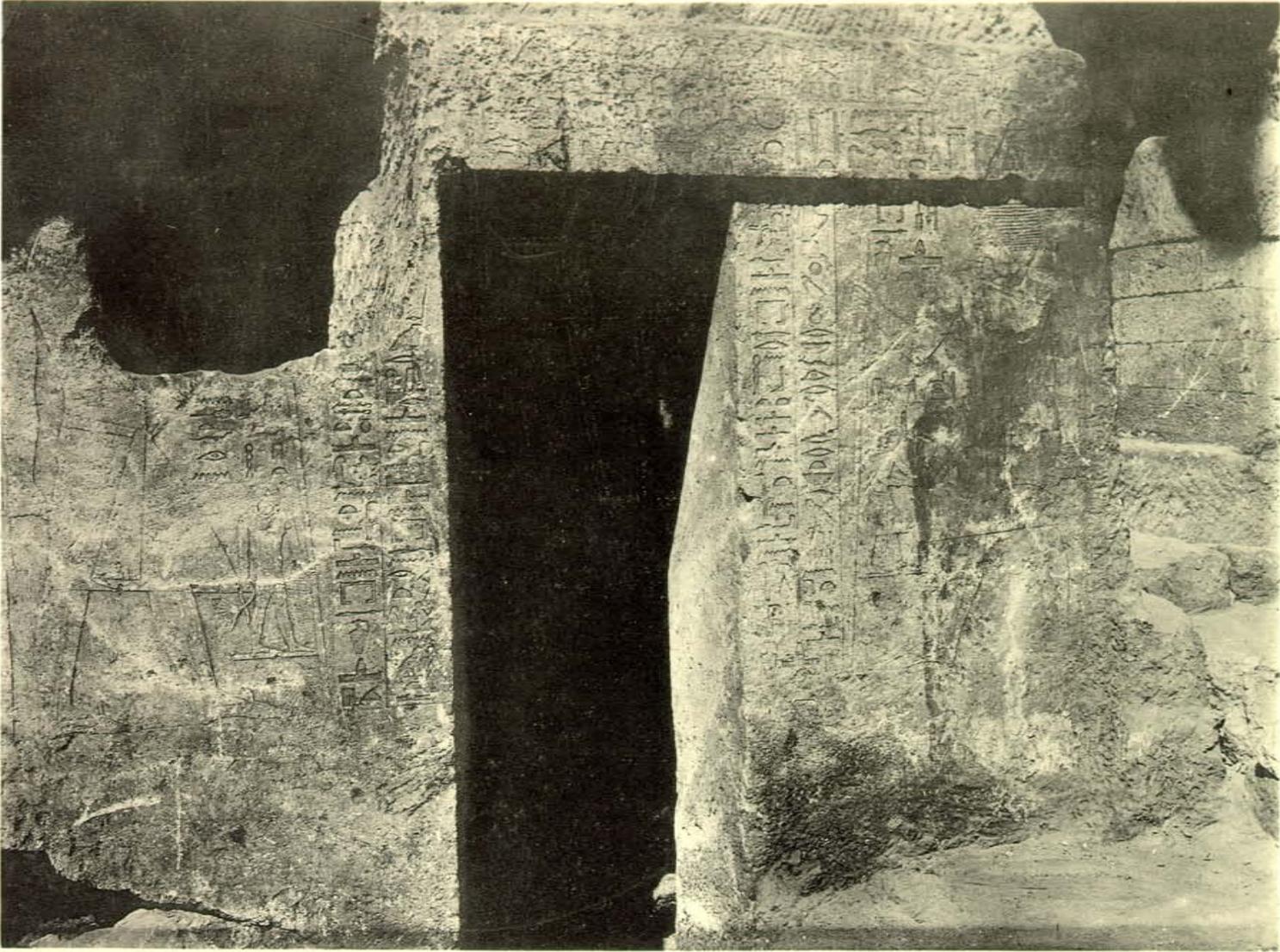
Echelle.



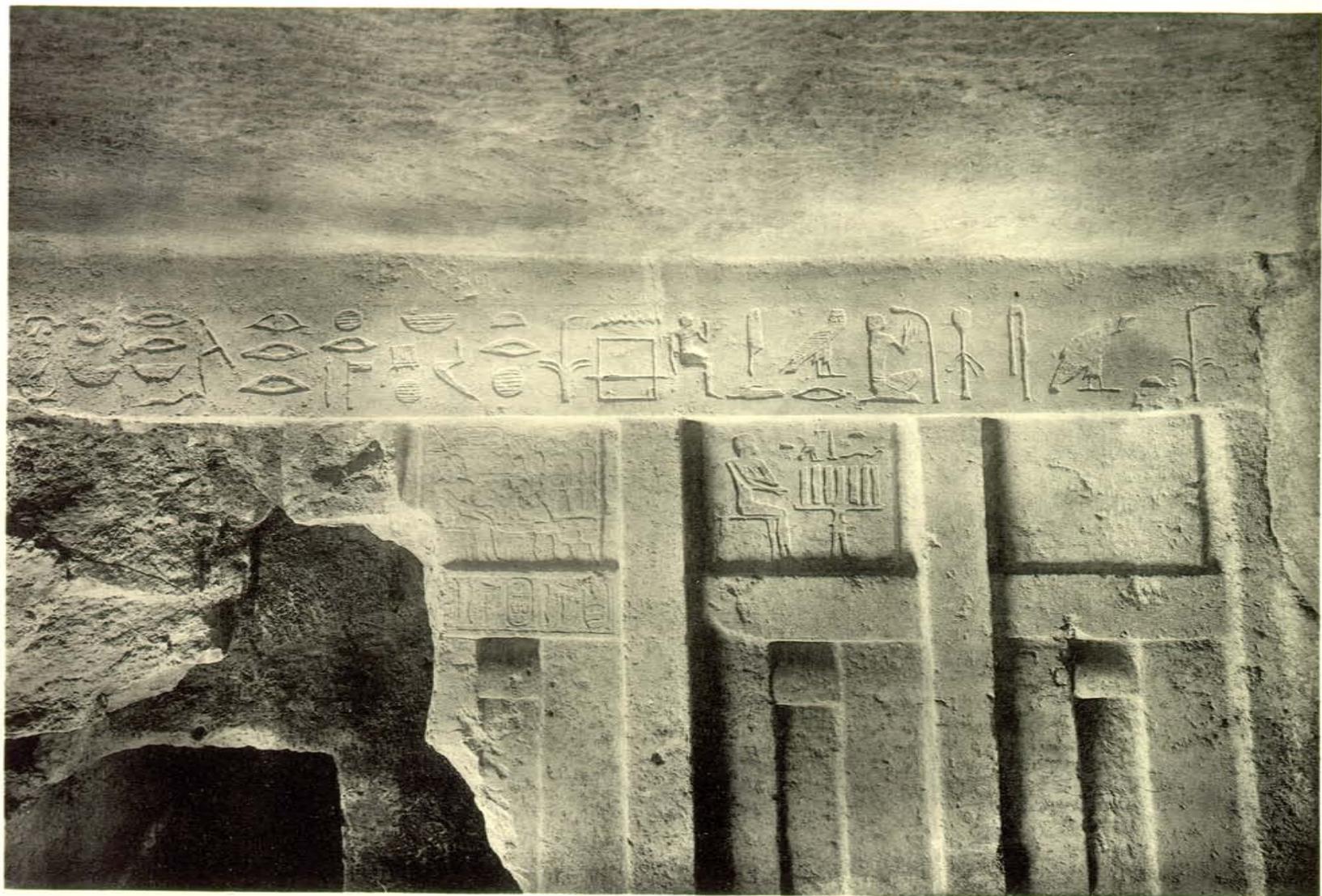








Tombeau de Khnoum-hotep (n° 4).



Tombeau de Khoufou-mer (n° 6).